

STN	Návod na implementáciu EN 15744 a EN 15907	STN P CEN/TS 16371 19 8092
------------	---	--

Guidelines for implementors of EN 15744 and EN 15907

Richtlinien für Implementierer von EN 15744 und EN 15907

Táto predbežná norma je slovenskou verziou CEN/TS 16371: 2012.

This prestandard is the Slovak version of CEN/TS 16371: 2012.

Táto predbežná STN je určená na overenie. Pripomienky zasielajte ÚNMS SR najneskôr do 30. 9. 2014.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto predbežná norma nahrádza anglickú verziu STN P CEN/TS 16371 z júna 2012 v celom rozsahu.

119307

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2014

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázok v tejto predbežnej STN je prevzatý z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2012 CEN, ref. č. CEN/TS 16371: 2012 (E).

Predbežná norma obsahuje jednu národnú poznámku.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

EN 15744 zavedená v STN EN 15744 Identifikácia filmov. Minimálny súbor metadát pre kinematografické diela (19 8090)

EN 15907: 2010 zavedená v STN EN 15907: 2012 Identifikácia filmov. Zlepšenie interoperability metadát. Súbory prvkov a štruktúry (19 8091)

ISO 15836: 2009 zavedená v STN ISO 15836: 2013 Informácie a dokumentácia. Dublin Core – súbor metadátových prvkov (01 0158)

ISO/IEC 19757-2: 2008 dosiaľ nezavedená

ISO/IEC 19757-4: 2006 dosiaľ nezavedená

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Slovenský filmový ústav, Bratislava; Mgr. et Mgr. Michal Kaščák, PhD.

**Návod na implementáciu
EN 15744 a EN 15907**Guidelines for implementors
of EN 15744 and EN 15907Richtlinien für Implementierer
von EN 15744 und EN 15907

Túto technickú špecifikáciu (CEN/TS) schválil CEN 14. februára 2012 na predbežné používanie.

Obdobie platnosti tejto CEN/TS je obmedzené spočiatku na tri roky. Členovia CEN budú po dvoch rokoch požiadaní o predloženie pripomienok súvisiacich najmä s otázkou, či sa má CEN/TS zmeniť na európsku normu.

Členovia CEN sú povinní oznámiť existenciu tejto technickej špecifikácie CEN/TS takým istým spôsobom ako EN a vhodnou formou sprístupniť túto CEN/TS na národnej úrovni. Do konečného rozhodnutia o možnej konverzii CEN/TS na EN je možné ponechať v platnosti aj rozporné národné normy.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENEurópsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**Riadiace stredisko: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

Obsah

strana

Predhovor	5
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
4 Možnosti implementácie metadátových noriem CEN pre kinematografické diela.....	7
4.1 Všeobecne	7
4.2 Možnosti výmeny dát pre EN 15744.....	7
4.2.1 Všeobecne	7
4.2.2 EN 15744 namapovaná na DCMES.....	7
4.2.3 EN 15744 natívne	7
4.3 Výmena dát EN 15907 s použitím XML.....	7
4.3.1 Všeobecne	7
4.3.2 Obalový prvok (angl. Wrapper element).....	7
4.3.3 Jednotky popisu	7
4.3.4 Vyjadrovanie vzťahov	8
4.3.5 Pridávanie typových slovníkov.....	9
4.3.6 Pridávanie prvkov z cudzích menných priestorov	10
4.3.7 Reprezentovanie metadát mimo predmetu EN 15907	11
Príloha A (informatívna) – Zoznam prvkov a atribútov z EN 15907, ktoré môžu byť redefinované vo vrstve schémy špecifickej pre danú aplikáciu	12
Literatúra	14

Predhovor

Tento dokument (CEN/TS 16371: 2012) vypracovala technická komisia CEN/TC 372 *Projektová komisia – kinematografické diela*, ktorej sekretariát je v DIN.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto technickú špecifikáciu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

1 Predmet

Táto technická špecifikácia opisuje technologické prístupy k implementácii noriem EN 15907 a (čiastočne) EN 15744 s cieľom výmeny metadát o kinematografických dielach.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 15744 *Film identification – Minimum set of metadata for cinematographic works* [Identifikácia filmov. Minimálny súbor metadát pre kinematografické diela]

EN 15907: 2010 *Film identification – Enhancing interoperability of metadata – Element sets and structures* [Identifikácia filmov. Zlepšenie interoperability metadát. Súbory prvkov a štruktúry]

ISO 15836: 2009 *Information and documentation – The Dublin Core metadata element set* [Informácie a dokumentácia. Dublin Core – súbor metadátových prvkov]

ISO/IEC 19757-2: 2008 *Information technology – Document Schema Definition Language (DSDL) – Part 2: Regular-grammar-based validation – RELAX NG* [Informačné technológie. Jazyk definície dokumentovej schémy (DSDL). Časť 2: Validácia založená na normálnej gramatike – RELAX NG]

ISO/IEC 19757-4: 2006 *Information technology – Document Schema Definition Languages (DSDL) – Part 4: Namespace-based Validation Dispatching Language (NVDL)* [Informačné technológie. Jazyky definície dokumentovej schémy (DSDL). Časť 4: Jazyk priradujúci validáciu na základe menného priestoru (NVDL)]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN